UHVSRQVDELOL FDSDELOL V FRQVWUXLDVF UHOD LL LQ
VRFLHWDWH

'LUHFWRU
3URI GU 'RULQD /RUHGDQ

'C$/(/8, &$5$*,$/(

Lanţul slăbiciunilor

ÌQWUVHDU WkU]LHXGHRUDPQXLWDWUGH OXPH GRX V
OXPLQD SDOLG D IHOLQDJUHERD 7UHDMXQJLDFDVL GDU C
vQJXVWH vQ ID D XQHL E F QLL YHFKL VH DIODX GRL R
QHJXVWRU DYDU L 9DVLOH XQ E UEDW vQF S kQDW L O
Fk WLJXUSLGH

*ULJRUH HUD XQ RP VODE FX RFKLL PLFL L UHFL F
PHUHX vQ DFHOD L SDOWRQ SRQRVLW UHIX]D V D L UHvQ
OXQJXO DQLORU ÌQ ILHFDUH VLHDU DVHOJXHULFILQDFLQFDVU
OLSVLVH %DQLL HUDX VLQJXUD OXL SUHRFXSDUH VLQJX
GH VLQJXU WDWH L FRQVLGHUD F SUXGHQ D VD vO I FHD

'H FHDODOW SDUWH 9DVLOH HUDXQ RPLGH VLYQHOLQ
SODQXUL P UH H YLVH GHVSUH vPERJ LUH GDU QLFLRGD
FX SURPLVLXQL JRDOH L VH vQYkUWHD SULQWUH RDPHQ
HIRUW 3HLHFDXHRSRUWXQLWDWH HUD GRDU R FDOH GH
FRQVHFLQ H

² 'RPQXOH *ULJRUH DP R LGHH FDUH
DPkQGRL VSXVHLHSDOPHFkQGX WUDQVSRU
YD DMXQJH vQ RUD vQ FkWHLQDYDUHFDGDU
P DMXWH V vO FXPS U LHIWLQWH R vO
RSRUWXQLWDWH UDU

*ULJRUH vO SULYL OXQJ FX QHvQFUHG
%DQLL V L WUHEXLDX V ILH vQ VLJXUDQ
QHVLÌXLUHUHVHVJXDVHXDS LVDW

² 1XPL SODFH V P DPHVWHF vQ DVWI
WUHEXLH V U PkQ XQGH VXQW QX V ILH

9DVLOH]kPEL IRU DW GDU vQ RFKLL
GLVSUH 1X vQ HOHJHD FXP FLQHYD SXWH
UHIX]H R DQV FODU GH Fk WLJ 'DU *ULJ
vQ ILHFDUH DIDFHUH VH DVFXQGHD XQ SHU
V SLDUG QLFL P FDU XQ E QX

ÌQWUH WLPS vQ FDVD OXL *ULJRUH
IHUHDVWU 9]HXvO EXPUDVLH SH VR XO HL
SULYLUHD VLJXU GH VLQH D DFHVWXLD 6SUH GHRVHELU

DWLWXGLQH GH E UEDW KRW UkW FDUH WLD WR YLD LPSX
PRQRWRQ LQ FDDK EDQ LPSRUWDQ L GHFkW RULFH DOW
DGPLUD LH LDU ILHFDUH FRQYHUVD LH VH vQYkUWHD vQ
0DL WkU]LX FkQG *ULJRUH SLOHQ PUDD FEDJQDL]L Q$QHDQWHU
GLQ FDV 6H vQWkOQL FX 9DVLOH vQ VSDWHOH XQHL FO
SH VLQH
² $L YHQLW RSWL HO
$QD v L O V SULYLUHD vQ MRV ÌL SO FHD DWHQ LD
FOLS XLW GWRFDXOHU HSFHRGHX SDW GRU GLHSERDQL VDXQ
PDL PXOWH XQ]JRPRW OH DWUDVH DWHQ LD
*ULJRUH vL XUP ULVH 6W WHD vQ XPEU FX SULYLUH
EUXVF L SOHF $QD VLP L XQL J*RUQLJRQHWWQRXPDL DW WLWDFV
WU GDUHD VD IXVHVH R ORYLWXU GXU
ÌQWUH WLPS 9DVLOH FRQYLQV F SRDWH vQ HOD SH
SURPLV ÌQV VSUH VXUSULQGHUHD OXL WUDQVRUWX
LQXHQW 7RDWH SODQXRFOHL SXL3OHFQIXXULRVvQWU EDQL
&kQG $QD VH vQWRDUVH DFDV *ULJRUH R vQWkPSLQ
GLVWDQ D GLQWUH HL GHYHQL GH QHWUHFXWWR(DUHHDOL
GLVWUXVHVH F VQLFLD ÌQ DFHHD L VHDU 9DVLOH U Pk
*ULJRUH v L vQFXLD EDQLL vQ VHLI PDL FRQYLQV FD QLF
DXUXO UHFH
ÌQWUVLQJXU]L YLHEDVHHUORUHYHVWKEP $QD SLHUGX
9DVLOH SLHUGXVH DQVD GH D VH vPERJ L LDU *ULJRUH
GH vQF LHGHDUHH GLQWUH HL U PkQHD SUL]RQLHU vQ SURS

,DFRYLWD 1LFKRO
&OD V,DDD$

ï

Păpușarul din lumea bună

8LWWH vQ RJDOEQHVFXLW QDVXO FD OXL 3LQRFFKLR
WLX WDWDU FRUSHLEXQ&QVP SRRQLWJSHUHDOD"
$VWD WUHLEXLSHLVWX«´
LvQ WLPS FH XQ URSRW GH DSODX]H VH UHY UVD vQ V
LPDJLQHD XQXL FRSLO GLQ OHPQ L FkUSH FX LQLPD GH
,QF XQ VSHFWDFRO UDHUXQLW&USLHQWWHUXFXS %UkQ] QHVFX
PXOW LXELWH QX QXPDL GH FRSLL FL L GH S ULQ LL C
GHVHQDWH vQ DHU GH R PkQ QHY]XW GDU DWRWFXQRV
&kWH FHDVXUL VXQW" (GHMD
WLXPS D vQFHSXW V]ERDUH 9HWD
$P XQ FDS DWkWDLG]HLFVHHFHQG]HY]HF
DP GDW SDUROD GH RQRDUH FD
2I LDU DP]LQWHQHDQXFLDW V
&kQG HUD vQJULMRUDW RPXO
ULPH GH SUHG LFHWHULRU vL GH
PHFDQLVP DVFXQV GH DXWRDS U
PkLQLOH vQEHWUXNPXUHW D D F G
VSUH LHRLOPN OD IXJ SULQ PXO L
FH D WHSWDX FXvQHWkEGHDLHEWLSQHUHWFkLQLLDWkQWRGXHUEEVG
DUWD PkQXLULL RDPHQLORU GLQ PLH] GH OHPQ
'H L RP vQ WRDW ILUHD GHPQ LPSXQ WRU vQ RFKL
vQV F GRPQXO &ULVWHVFX DYHD R VO ELFLXQH SH F
&KRFKHWWLOLDDWSO EXW GLQWRWGHDXQD V ILH vQFRQMXU
VRFLHWDWH ÌQ ILHFDUH]L GHMXQD FX SURWLSHQGDGD
VHQDWRUL L SURIHVRUL XQLYHUVLWDUGH$DWUDFH GPSOXK
EXQ FHORU GLQ MXU GRDPQD 9HWD DVFXQGHD R PDUH V
WRWX L DWHQ LD L WLPSXO VR XOXL F ULXDSUHJ I F2HDLUP
GHOLFDW FH DVFXQGDDOXG GLHPRQ FSDRUDWWVFXLLSHVFULV
9HWD %UkQ] QHVFX 'DU vQ MXQH H IXVHVH R GDP ELQH
GH P WDVH ILQ L PDQWRXULOH GH DVVXXDKHQGHFVRVHSHL
UDWHDWUH D VIkU LW XQ ELHW S SX DU (UD EXQ FH H G
LQGH]LUDELO SHQWUX PXOWH FRFRQL H 6DX RDUH QX H
HUD FHO PDL SULFHSXW OD D IDFH OXPHDV FUHDG RUL
&RQXOH YUH L XQ]LDU" vL VSXVH XQ YkQ] WRU DP
RSULQQGXQ GUXP
% LHWDHP PDL VSXV vQ DIDUD WHDWUXODXL vQY QDWFXQ
L YD IL ELQH 6 DL JULM V vQFDWHH]DSFkRSLPLDPDPXOWHV
EXUGXI PXVFDOLL VXQW RDPHQLL PHL L v L YRU DGXFH
FHO PDL PLDDUFHXP=LvQ RDSW FH DL GH JkQG V VWULJL"
% LDWXO WUDVH DHU vQ SO PkQL L XUO ´/XPH OXPH ´

&ULWLFXH XLWHkQGHXULDW vQ VWkQJD L vQ GUHDSWD V
FXP QXPDL HO WLD V R IDF XLHUkQG SULQWUH GLQ L
1X vQFHW DP VSXV 1X H PRPHQWXO DFXP 1X YH]L
GRX SUHFXSH H LXDQW]DW]LY DQXL XDX EDQL 'RDU QX YUHL V
&RSLOXO UHSHW GLHSEDWDXQWRDX WQFHOX GH VHQ]D L
PDL SRDWH IL W LQXLW 9RU F GHD FDSHWH ´ % UEDWXC
JRORJDQXL XLWD QX P FXQR WL QX WH FXQRVF ´
$FXP SOHF VRDVDSHHGUXWLvFL VSXVH HO vQDLQWkQG
OD IORURUHDLFDQYHVHOHVF ´6XS URW HVWHUWDURQH´
&XP WUHFX GH E FORUHULDMXQYRO DO vQWkOQL SH SU
IORUDUXO FH DYHD VL R FkUFLXP
6DOXWDUH &ULVWHVFXOH WRW IORUL SHQWUX FRQ
O VD JUHXWDWHD GH SH XQ SLFLRU SH DOWXO
'D DPLFH L P JU$]EHQVF WUR]DHP WDLPYDLYHDX EXFKW
JDURIL H UR LL FD DOH 9HWHL FRVL H ´
3URWRSRQWVUFXWHSX LQ L GH VXS UDUH PDL WUDV
VFXUJHD FX UHSH]LFLXQH L QLFL QX E JDORGDHUXHDSUHFJ
XQ EXFKHW GH JDURIL H GH WRDWH SDUDOHOH
$OHUJXQQWUOHW L DMXQV vQ GUHSWXO X LL GH OD
SD L PLFL vQDLQW vQ YHVWLEXO (UD OLQL WH 0DL IDF
FXYkQW SkQ FkQG vQ GUHSWXOVH LQ Y9HXWR VLOXHW DS
%UDYRV E UEDWH ,DU DL YHQLW WkU]LX" &KLDU YUH
'UDJ DP YHQLW FkW DP SXWXWDGvHQUXSHGWDRQV XWR
DGXV IORULOH FDUH v L SODF
%DWH QRURFXO 'DF QLFL WX QX WLL V GHVFXUFL
SH MXP WDWH]kPELQG 'DU KDL LQWUSUHH WL WQOHPQLW
WLPS YLQ L *HRUJH WLL

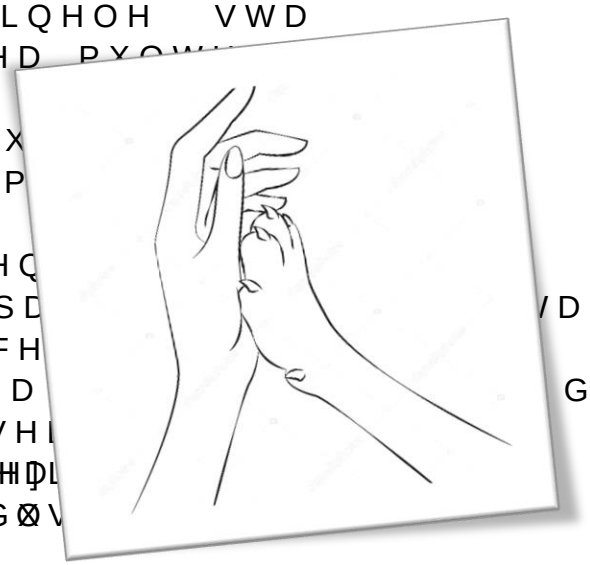
1X WHUPELQH GH URVWLW YRUEHOH DFHVWHD FkQG
*HRUJHVFX vQ FRVWXP GH VWRI PDURQLH FX JXOHU GH
GRPQXO *HRUJHVFX D F UXL ILJXU HUD SH MXWXWDWH DF
FX HQWX]LDVP XQ]LDU ÌQ WLPS FH 9HDWLFDQ RDLFRQOO
*HRUJHVFX VSXVH FX UHVSLUD LD vQWUHW LDW
&ULVWHVFXOH DYHP WLUL FDOGH *DWD FDGH VWL
PLQWH &LF «
ÌQ DFHPVW &ULVWHVFX vO FRQGXVH DVRFXQ QXPDSHHUC

V R IDF 2 OXPH vQWUHDJ DWkUQD GH ILUHOH OXL L
EXQ ´

$OH[LD 1LFRO L
&ODVD DD ';,,

Aventura unui băiat pentru prietenul său credincios

(UD R VHDU SORLRDV GH DXR]DPQ UFkQHG LS6WHLWLQ
FDPHUD OXL LVWDkSQLJkSWXFkLQHOH 0DXFXQ FLRERDHOFÌOH
FkQG HUD GRDU XQ SXL LDU DFXP OD DSURDSH GRL DQL
DO WXUL vQ ILHFDUH]L OD EQLQHGLHDXD FXXDFGHDLD SL REQLL
R SRYDU R VXUV UGHVSRXQGDELHLW L vQ SOXV
ÌQ VHDUD DFHD WDW O OXL D VSXV KRW UkW
² *DWD $OH[&kLQHOH VWD
WUHEXLH VH SDFHFHSUHD PXQW
SUREOHPH
² 'DU WDWD 0D[QX
U X 7H UORJDQDXIDU LP
FX RFKLL vQ ODFULPL
² 1X PDL H ORF SHQ
0kLQH vO YRL GXFH GHSD /D
$OH[QX SXWHD DFFH
LD SHWUHFXW QRDSWHD GH
0D[vQFHUFkQG V J VHL
ÌQV D GRXD]L GDPWQHDL
0D[QX PDL HVX vWDW GX V
GHSDUWHL VSUX QV XQGH



'XUHUHD GLQ VXIOHWXO OXL $OH[HUD GH QHVXSRUW
UXFVDFXO FkWHYD KDLQH SX LQ PkQFDUH LLJRVH DQH
SULHWHQXO
$ LH QWRGD vQWUHEkQG WUHF WRULL GDF QX DX Y
8QLL vL G GHDX GLQ XPHUL DVFXOWLHFL XQSX FkWRHSYUHRXHV G
vL HUDX JUHOH GDU VXIOHLWXHJvLLDFkGHQGLGHX ÌQR UFHQQDE GV
FDUH YLQGHD IUXFWH SDH VPSXUJLFQHD YGUXXWXXQXLFkLQH DVH
SULXQWSDUF DIODW OD PDUJLQHD RUD XOXL
$OH[D DOHUJDW SkQ JDFRORFFVkSHGUQDGMXQV 0D[QX H
/ D VWGULQDWRDWH SXWHULOHVGXQV G'RDDPHFDWOSLH R EDQF
ODFULPLOHL SXHURÌQQGXG L HUD REVLW QX SXWHD UHQX
ÌQ WLPS FH H[SORUD]RQD D DX]LWXPQOXWUGHVVQHGE
DOHVSDW VXUVD VXQHWXOXL L D DMXQV OD PDUJLQHD
JkQGXUL D S LW SUVHWJKHLGRWDFHL VXQHQGXQV vQ FXU

vQWXQHULLDXvQQYQRSXLLW O

)ULJXO L VH VWUHFWXRUPDDSXQvLKDFLKQLRDUUBRHPXLWRDPHED
XQXL FRSDF vLQSHVUWFkHQ[HkYFGXGXFUD0D[HUD XQGHYD DFROR
vL G GHD SXWHFUXHV$HDUGRQUDLW XUP WRDUHD]L vL YD DG
F XWD

'LPLQDHDUD]HOHDVXRDWUHQWGGFDW UHSHGH L D SRUQL
S GXUH 'XS FkWHYD RUH GH PLHQVD DD]FRKOWERHLFRXQEE VE
SULYHD FX RFKL FXULR L

² %XQ E LHWHDLFHD"FQXWLUSEHW E WUkQXO

² ÌPL FDXW FkLQHOH X/QDFLRE]QWVSHJNQRDYD" D vQW
VSHUDQ

² +P FUHG F DP Y]XW3XUQHDkUQWH FLDWDGDQXSUHLSWWDV
VSUH UkXO GH OD PDUJLQHD S GXULL

) U V PDL SLDUG WLPS L$DHI[XDLPXVSXUH UkX ,QLPD
LD VWULJDW FkLQHOH GLQ QRX L GLQ QRX LDU GXS F
DOHUJDW VSUH VXQHW LD DYFRXWRSHHDPDUJLQHD DSHL O

² 0D[D VWULJDW $DHvQWEDUSRKLQHXVF L

2FKLL OXDX0PSVOXW GH EXFXULH $ DOHUJDW VSUH $
EUD HOH OXLvP%EULDWXDWSXWHUQLF FX ODFULPL vQ RFKL

² 0LD IRVW DWkW GH GRU GH WLQH E LHWH 1X WH Y
0D[vO OHLQJH SGkQG GLQ FRDG L VFKHXQkQG GH IH
SULQ FDUH WUHFXVLH $OH[
UHJ VHDVF SULHWHQXO

'UXPXO vQDSRL D IRVW
$OH[QXPDL VLP LW RERVLW
DO WXUL RULFH REVWDFRO
GH WUHFXDX PQXQ DFDV
S ULQ LL OXL DXOUYDDGV XLP
vQWRUFHkQFXXFkLQHOH

² $OH[XQGH DDLP IRVW"
F XWDW SHVWH WRW D H[F
vPEU LOkQWXkQV

² $P IRVWL VUHFXSHUH]
SULHWHQXRW1X VD V W(USDDWWH SHQVWDPLLH
7DW O OXL D SULYLW VFHQD vQ W FHUH 9]kQG FkW
L D VSXV

² %LQH ELQH SRDWH'UDGPDFRVWD[SUHPDQHVSWX WUHE
GH HO FXP WUHEXLH

$OH[D V ULW GHvPXEUXLLHWLSH WDW O V XLWLGLQWQHR
ORFXO vQ IDPLOLH LDU $OH[D vQY DW F SULHWHQLD
QLFLXQ REVWDFRO QX D PDL IRVW SUHD PDUH SHQWUX HO
0D[vL YD IL PHUHX DO WXUL

&LRDEO $QGUHL
&ODVDD$,;

SCHIMBĂRI CLIMATICE ACTUALE LA NIVELUL ROMÂNIEI ȘI AL EUROPEI

6FKLPE ULOH FOLPDWLFH UHSUH]LQW FHD PDL PDUH
FX FDUH VH FRQÌPSUH QPHQLUHD FHUHD GH HQHUJLH HOH
WUDQVLSRXWXOX UHVSRQVDELOH GH SHVWH GLQ JD]HOH
QRVWUX &DQWLWDWLY (XURSD HVWH GHSD LW GRDU GH &KL
6RFLHWDWHD QRDVWU DU WUHEXL V PLOFLWH]HPSHQWUX
UHYROX LH HQHUJHWLF vQ PDVXU V UHGXF HPLVLLOH G
FOLPDWLFH 3HQWUX DFHDVWD HVWH QHFHVDU R WUDQ]L
GH HQHUJLH FUDH ED]DWH SH FRPEXVWLELOL FXURDWH LVL GXUDELO
UHJHQHUDELOH

&DPSDQLLOH GH FRPEDWHUH D
VFKLPE ULORU FOLPDWLFH VH GH]YROW vQ
XUPDWRDUHOH 6XGLLQH
HQHUJLHL GLQ VXUVH
YRUED GHVSUH GHVSU
IRWRYROWDLF JHRW
ELRPDVSULUHD GH]YRO
WHUPRFHQWUDOH SROX
FDULHUHORU H[LVWHQ
ED]DWH SH DUGHUHD
UHVSRQVDELOH GH R W
GLR[LG GH FDUERQ O
,PSDFWXO SH FDUH DFHVWHD OH DX DVXSUD
V Q W LL XPDQH L D PHGLXOXL vQFRQMXUDWRU DUDW F
QHFHVDUXOXL HQHUJHWLF DO SODQHWHL

(QHUJLD QXFOHDU QX HVWH R RSOXXQJH Y LDLEPLXWSHLQ
QXPHURDVH SUREOHPH WHKQLFH OD QLYHOXO FHQWUDOH
VHYHU FHO GH OD)XNXVKLPD HVWH vQF XQ H[HPSOX F
FDUH OH SUHVXSXQH DFHDVW WHKQRGRUHDFWLFDUH QX FG
OXPH QX HVWH LPXQ OD HURUL XPDQH GH]DVWUH QDWXU
SURYRFD XQ DFLGHQW GH RDPHQL FDUH WU LHVF vQ DSUR
VXSX L ULVFXOXL 6RGXHSLL GXUDELOH SHXUWUX QXFO
LQIOH[LELOLWDWHD HQHUJLHL QXFOHDUH QX UHSUH]LQW

6FKLPE ULOH vQ UHJLPXVHFVLPDWLFD]LQ 5RPkQLD[WX
VHDPD GH FRQGL FLOHWHUHLRQWDP SHUDWXULL YD IL PDL
WLPS FH YLQ QXRU (XURSHL FUH WHUHD FHD PDL'XSUR QXQ D
HVWLP ULOH SUH]HQWDWH vQ 5RPkQLD VH DVWHDSWD R
SHULRDGD VLPLODUH vQWUHJLL (XURSH

'LQ SXQFW GH YHGHUH SOXYLRI
GLQ PRGHOHOH FOLPDWLFH SU
SURQXQ DWH vQ WLPSXO YHULL
vQ VSHFLDOH vQWVFKHG FKGSULYH
SUHFLSLWD LLHUGLQ WDLEDWXHU
PDL PLFL VL LQFHUWLWXGLQHD
6FKLPE ULOH FOLPDWLFH
V Q WDWHD XPDQD vQHUHQDRGH
FX HIHFWHOH IL]LROJLFH DOH
ILH vQ PRG LQGLUHFW GH
PRGLILFDUHD FHORSUXDEQW
PLJUD LH IRU DW PDL PXOW WLPS SHWUHFXW LQ H[WH
WUDQVPLWHUH SULQ DOLPHQWH VDX SULQ YHFWRUL VDX
LQXQGD LLOH 1X WRDWH VFKLPEHUQLHJDWHYDWHVSHUDOLPQ
]RQHOH WHPSHUDWH LHUQLOH PDL EOkQGH YRU GXFH OD
0HGLXO LQWHULRU VH YD vPEXQ W L FD XUPDUH D UHGX
WHPSHUDWXUL ELQWHU3QHUVRQOHWDFDUH OXFUHD] LQ H
SUREOHPH OHJDWH GH IULJ vQ WLPSXO LHUQLL FHHD FH
SHULRDGHL GH YHJHWD LH L LQWHQVLILFDUHD SUHFLSI
DPHQWDU SUHFXP L JU GLQ ULWXO L DOWH DFWLYLW
3UREOHPH OHJDWH GH DS ÌQ DIDU GH LQXQGD LL R
GH DVHPHQHD LPSRUWDQWH 3UHFLSLWD LLOH
DEXQGHQWH DX IRVW FRUHODWH FX R VHUL GH
IRFDUH GHDQEVROVHWSULQ
XUPDUH D PRELOL] ULL
VDX D FRQWDPLQ ULL SH LQ
FDX]D UHY UV ULL DSHL
FDQDOL]DUH
&DOLWDWHD DHUXOXL H
SULYLQG V Q WDWHD OH H
FOLPDWLFH SHQWXRSD
IRVW vQF HIHFWXDWH R PXQWLILFDUH VL R
HYDOXDUH VXILFLHQWH

ÌQ WLPS FH vQ FXUVXO XOWLPHORU GHFDHQLLHQLVH
VHPQLILFDWLY vQ (XURSD ULVFXULOH SHQWUXHVFLQDWH
GH SDUWLFXOHOH vQ VXVSHQVLH L R]RQ VXQW vQF V
SUREDELO FD SROLWLFLOH YLLWRUH vQ PDWHULH GH F
FOLPDWLFH V LQIOXHQ H]H HYROX LD DYLRUVDHLW ELO
DFHVWHD

'LFD 'DULD *DEULHO
&ODVDD ;

TREPTE PE CALEA RESPECTULUI

3XWHP FXOWLYD 5(63(&78/ vQ ILHFDUH DQR/8, LPS $12
GHVHQDWH SHDX GHYHQLW PDL FRORUDWH SHQWUX F 35
EXQH´ ÄVH vQWRUF SULHWHQLL DGH95$DÄL´H ÄFKQWPR L
SR]LWLYH´ ÄQH vQF O]HVF IDSWHOH EXQH´ ÄLXELP VR
ÄFXOHJHP URDGHOH UHVSHFWXOXL´ L´F PDUD VXIOHWXO
HPR LLOH SR]LWLYH ÄFRQVWUXLQG2$P0(1,$W(9E5$QH´ ÄLFÄVS
JXUD VREHL SRYHVWHD GHYHQLULL QRDVWUH´
$P GHVFRSHULW DVWDHQW SHDXL´LÄ6 G UXLH WL
PXO XPH WL´ Ä6 DMX L´ Ä6 FUHSRWQDWXQH VL vQ FHL
vPSOLQLWLDPHQLRL DX QHYRLGHXQLLHGHÎN CARE VREM SĂ
TRĂIM SE BAZEAZĂ PE RESPECT!

***R**ăspunde celuilalt politicos,*
***E**ste un lucru frumos!*
***S**ă fii fericit, muncitor şi smerit,*
***P**e toţi să-i respecţi negreşit!*
***E**levi silitori voi să fiţi!*
***C**urajul să vi-l dovediţi!*
***T**oţi de rău să vă păziţi!*

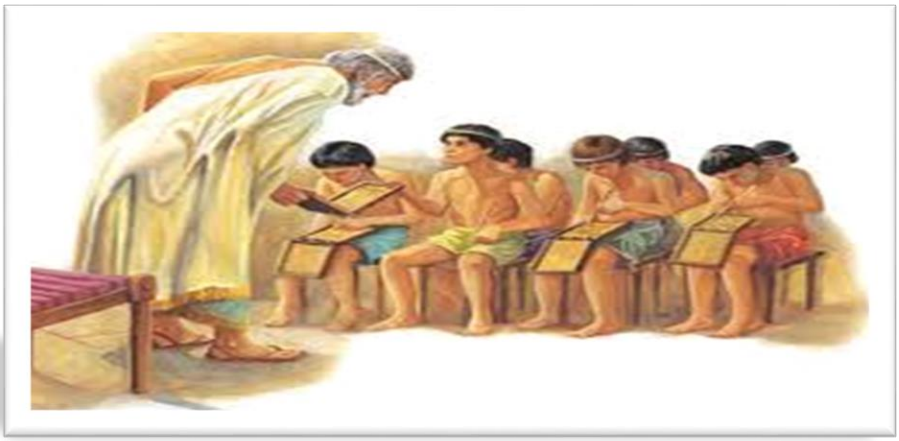
6W QHVFX 0LUXQD
&ODVDDD%¡ ,

Şcoala la Romani – Drumul către cunoaştere

„Literarum amare sunt, fructus dulces!” ±Ä5 G FLQLOH vQY WXULL VXQW
VXQ GXOFL´ $FHVW FLWDW H[SULP SHUIHFW HVHQ D HG
GLVFLSOLQD HUDX LQGLVSHQVDELOH SHQWUX FHL FDUH
PDUH SUH SH vQY DUH FRQVLGHUkQG F QGEXQ FHLQ FXQ
L OLGHU

(GXFD LD vQFHSHD GH OD R YkUVW IXQGH vQYDUX FR
VFULH V FLWHDVF L V IDF RSHUD L PDWHPDWLFH XQ
stilus LDU SURIHVRU XQ OXHEW RUHFWD JUH HOLOH FX VWULF
FHL FDUH GRUHDX V PHUJHDXWDQXQ VHXGHVFHIUDX PDUL
DOH OLWHUDWXULL JUHFH WL L ODWLQH vQY kQG WRWF

lutus *tabellae ceratae* *magister ludi* *grammaticus*



&HL PDL WDOHQWD L LDP EXQGHLVDWXQJHXDXUWD GL
GH]EDWHULL $FHDHVWD HUD RSHQWUX WLQHULL FDUH YLV
SROLWLFLHQL 3ULQ HGXFD LH 5RPD IRUPD RDPHQL FD
PR WHQLUH FXOWXUDO GH QHSUH XLW
'H L GUXPXO vQY WXULL HUD JUHXVW VXOWDYHUDDS
V XUFH SH VFDUD VRFLDO L V v L FURLDVF XQ YLLWRU
DX VFKLPEDW LGHHD GH ED] U PkQH DFHHD L GRDU SU
YLLWRU PDL EXQ

'LFD 'DULD
&ODDVD '

³$PDUH HW VDSHUH

³&KLDU L XQXL]HX vL HVWH JUHX V LXEHDVF L V

8QXO GHQWUXHELULL HVWH (526 ILXO $IURGLWHL VLPER
HL LXEHDX vQ DQWLFKLWDWH L vQ]LOHOH QRDVWUHLDFH
³=HXO´ GLQ SUH]HQW XQHRUL SRDWH VXDSRW FRVWHDLS]H
GDWRULW RUJROLXOXL
,XELUHD FHUH VDFULILFLL LDU D IL vQ HOHSW vQ DFHO
GUDJRVWHD vQ DQXPLW SXQFW DO UHOD LHL GHYLQH PRQRW
IDF RQSFURPLV SHQWUX D LQH GUDJRVWHD YLH 'UDJRVW
FH vQ HOHSFLXQHD FHUH HFKLOLEUX L FRQWURO &kW

íí

GRULQ D PHUHX WUHEXLH V H[LVWH HVWH XQ VHQWLPHY
R GRULQ V QH UHYHGHP FX SHUVRDQD LXELW " $FHDV
LGHHD F GDF GRULQ D QX PDL HVWH L LXELUHD vQFH
ORFXO LQLPLL
2DUH HVWH DWkW GH JUHX LV SHVQLQ
&RQVLGHU F QX HVWH DWkW GH JUHX GDU WUHEXLH
JUH HOL XQXO ID GH FHO ODOW LDU ,8%,5($ L '25,1 $
HVHQ DFHDVW LXELUH PLW[DW HVXEFDLQH DGHFRPSOH[RDW
QH VILGHD] DGHVHD vQ vQFHUFDUHD GH D R vQ HOHJH V
ÌQ FRQFOX]LH]HLL QH GHPRQVWUHD] L vQ]LXD GH D]
UH]LVWD L vQ]LXD GH D]L

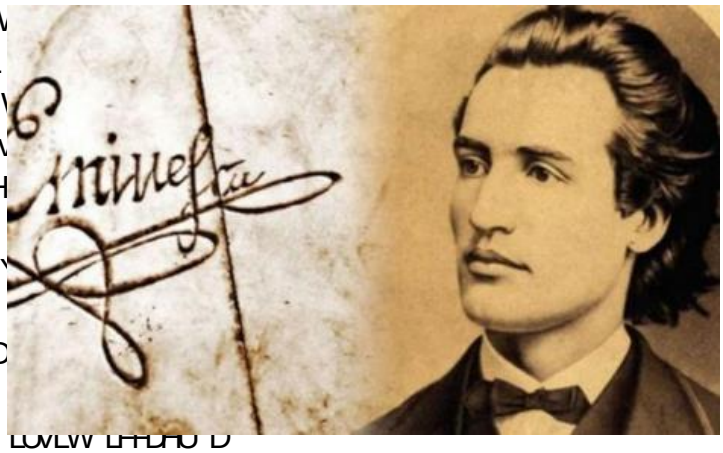
&RUvFL ,XVWLQ
&ODVDDD&;,

Preocupările lui Eminescu legate de matematică

3RHWXO 0LKDL (PLQHVFX FXQRVFXW SHQWUX JHQLXO SDVLXQL FDUH QX DYHDX OHJ WXU FX DUHWXOD SDXVLORQ GH PHFDQLF PHGLFLQ OHJDO VDX IL]LF 0DL PXOW GHFÂ PDWHPDWLFLL vQ YHUVXUL OHPVDJDQGXSHQWUX FDUH QX vL VH SXSHQ LPSXQHVFX I FÂ OLWHUDWXU úL JD]HWÂ UHSXWÂ ULOH SHQWUX FDUH QX úL HURLORU SXEOLFDX úL]ROYkQG SÂ WUDQVFULLQG IRUPXOH PDWHPDWLFH GHVSUH DMXWRUXO ORU (L ELQH JHQLDOXO SRHW HUD SDVLRQ H[DFWH úL GH PHGLFLQÂ FÂ6XHQWDXV SÂGHHPLRDQDOLWUDW LQFOXVL FRPSXVH GH (PLQHVFX IRORVHVF SULQFLSLL FDOFXOH úL 0DUHOH SRHW DO FXOWXULL QRDVWUH D IRVW SXW WLPSXOXL V X DFHVWHLD]YGRHUYHQLSQUGRXQLHRULFUHKDLDLL 0DQ LPSUHVLRQHD] SULQ YDULHWDWHD GRPHQLORU DERU LQIRUPD LLORU úWLLQ LILFH FXSULQ]kQG vQVHPQ UL UHL úWLLQ H QDDXWJXVDWHVFULHUL FDUH LOXVWUHD] SUHRFXS LQWHUSUHWDUHD XQRU FRQFHSWH LPSRUWDQWH DOH PD ÌQ DQXO D DS UXW OD (GLWXUD $FDGHPLHL 25HPÂ OXL 0LKDL (PLQHVFX 3VHXGRQLPXO &ULWLMLDHúD OLPLWULH 9DWDP YROXP VXQW vPS U LWH vQ GRX VHF LXQL)UDJHQWDU)UDJHQWDULXP VXQW vPS 3UL QWWúHL WHH[WVHQWLQVHULLQ VHULH úLEHOH UHIHULWRDUH OD PDWHPDWLF DVWURQRPLH IL] SULP YDUD úL YDUD DQXOXL SRHWXO IRORVHúWH ÄX FULSWLF´ $FHVWHD ÄSRW FRQVWLWXWLHPDWRULFWDQRPkQHL GHRDUHFH vQ DFHVWH vQVHPQ UL (PLQHVFX ÄPDWHPDWL XPDQH´ (O DILUP F PDWHPDWLFD HVWH Ä/LPED XQLYHU DOH FHORU WUHL XQLW´L *HQLPSOXVSRHXúHUPDúFDVHRQ P UWXULLOH YUHPLL GH úWLLQ HOH H[DFWH úL GH PHGLF R SDUWH D SRH]LORU FRPSXVH GH (PLQHVFX IRORVH 0DWHPDWSRHHF]LDÚLSDU OD R SULYLUH VXSHUILFLDO V QX D FXP D H[SULPDW SRHWXO ,RQ %DUEX PDWHPDWLFLDQXO FHDODOW UHSUH]HQWkQG GRXD ID HWH DOHLQQWLXQLWÚX DUPRQLD OXPLL H[WHULRDUH vQ WLPS FH SRH]LD H[SUL

ÌQ FDSLWROXO Ä(GXFD LH úL vQY PkQW´ VXQW vQV
HIHFWXHVWHDFSHUD LL GXS PRGHOXO WLPSXOXL /D SDJ
DGXQDUH VF GHUH vQPXO LUH úL vPS U LUH

3RHWXOXL VXQW VV
IUDF LLOH ÄPXOWL
IUDF LL HFKLYDOHQV
(O HVWHXSDUHRGH v
IHQRPHQXOXL PDWH
PDWHPDWL] ULL FH
GRPHQLL DOH DFWLY



ÌQ FDSLWROXO
FDOFXO GLIHUHQVHLD
UDSRUWXO GLQWUH
VHULH GH vQVHPQ
SURIXQ]LPLL JkQGLULL VDOH 'H H[HPSOX

‡ Ä*Orice mărime finită faţă cu infinitul este zero. De aceea sentimentul de adîncă nimicnicie care ne cuprinde faţă cu Universul”.*

- *„O mărime concretă adunată c-o mărime infinită dă o mărime infinită”.*
- *„O mărime concretă din care se scade o mărime infinită dă un rest negativ în infinit”.*
- *„O mărime concretă multiplicată c-o mărime infinită creşte în progresiunea mărimii infinite”.*
- *„O mărime concretă divizată printr-o mărime infinită dă zero”.*

ÌQ7ÄHRULD HFXD LXQLL´ LQWHUSUHWHD] IHQRPHQHOH

‡ Ä*Orice moment din viaţa universului e ecuaţiunea momentului următor”.*

- *„Orice moment din prezent e ecuaţiunea momentului trecut”.*
- *„Nu cunoaştem decât raporturi dintre finit şi finit-ecuaţiunea”.*
- *„Ecuaţiunea fizică: frumuseţea”*
- *„Ecuaţiunea socială: echitatea”*
- *„Ecuaţiunea psihologică: lupta şi economia”*
- *„Ecuaţiunea intelectuală: omnilateralitatea, cultura ”*
- *„Ecuaţiunea comercială: preţul fix”*
- *„Ecuaţiunea comercială: dobânda legală”*

6IHUD vQ XQLYHUVXO SRHWXOXL HVWH LQILQLW FXE
R GHPRQVWUD LH PDWHPDWLF vQ FDUH WUHFXWXO H[S
] G UQLFLD HVWH GHPRQVWUD LD

„Viitorul şi trecutul
Sunt a filei două feţe
Vede-n capăt începutul
Cine ştie să le-nveţe;
Tot ce-a fost ori o să fie
În prezent le-avem pe toate,
Dar de-a lor zădărnicie
Te întreabă şi socoate.”

([LVW vQ DUWD SRHWLF PLFL SRHPHWUHRUWXOL[vQ

í ð

PDWHPDWLFD MRPLQHVQFXUVFULL[V úL vQ UkQGXO FHORU
DUKLFXQRVFXDWXOLQRVQHLDÄ6HXQLW SRH]LD FX úWLLQ HO
DFHHD SRH]LLOH OXL QHDLRIYDVWXQSHUFD]RHQWXFXOHWXPO RPH
DSURSLH

5 GX *LXOLD
&ODVDDD$,;

A fi sau a nu fi....zero

ÌQ]LOHOH QRDWUH FXYkQWXO]HUR HVWH FXQRVFXW
H[SUHVLL GDU OXFUXULOH QX DX VWDW vQWRWGHDXQD
FRPSRUWDPHQW GH WRDWH FHOHODOWH QEXPHUHGHLDFDS
PDWHPDWLFLHQLORU FkW L ILOR]RILORU /D RULJLQH Q
SUDFWLFH QHYRLD GH D QXP UD RLOH P VXUDUHD L GH
VRFRWLUHD WUHFHULL WDLPSXHXD QHYRLHQWUX]HUR FQLYPH
HYLGHQ D FHORU]HUR RL SHX FDUH XUFDWHIRDUWHDEPHQL
FkQG D DS UXW QHFHVLWDWHD GH D VFULH QXPHUH FHY
EDELORQLHYHLQWDXW XQ VLPERO FDUH VHPQLILFD XQ OR
IRORVLUHD FODVHORU L RUGLQHORU vQ QXPHUD LH ÌQF

9DORDUHD XQXL QXP U HVWH GDW GH ORFXO SH FDUH
]HUR QX DDDYXWFLXQ LORF vQ DFHVW LU SHQWUX F QX
QLPLFXO 7RFPDL GH DFHXDUHJUSHFLL GLQUPPRWLLHOIROR]R
FRQFHSH H[LVWHQ D QHDQWXOXL &KLDU L (GLDQXFDPDHWQG
GH DQXO G &U 0D\D LL DX IRVW VLQJXULL FDUH DX LQF
S FDWH FDOHQGDUXO QRVWUX DFWXDO HVWH GH RULJLQH

íñ

vQ]LOHOH QRDVWUH FDUH;,HVWHVSDU VLPXO DQ DO VHFROX

5HYHQLQG OD SR]L LRQDUHD OXL vQ LUXO QXPHUH
VLPSO QXP U WRDUH LQYHUV GLQ vQ 'LQ VF GHP
RE LQHP GLQ VF GHP L RE LQHP QLP LLUHDGLF HVWH
XUPDUH FLIUD HVWH FHD FDUH VHSDU QXPHUHOH SR]L

7HDPD JUHFLORU DQWLFL ID GH HUD vQWHPHLDW
QLFLXQ DOWXO VILGkQG OHJLOH RSHUD LLORU PDWHPDW

'H H[SOX GDF DGXQ P XQ QXP U FX HO vQVX L DFHV
]HUR SOXV]HUR G WRW]HUR /D vQPXO LUH L vPS U L
vQPXO LUH vQVHDPQ PXOWLSOLFDUH LDU UXHQXOWDWXO
vQPXO LWH ['DU DFHVW OXFUX QX VH vQWkPSO
ILLQG WRW

ÌQV IHQRPHQXO FHO PDL IDVFLQDQW DUH ORF OD vP
DX vQFHUFDW GLQ U VSXWHUL L (LHDXVJkQG DWHFWHLQR
HVWH RSHUD LD LQYHUV vQPXO LULL SRW IDFH XUP WRU
vQPXO LW FX G 'HFL [$FXP GDF vPS U LP HJ
['DU FXP vQ SDUWHD VWkQJ DP vPS U LW OD D
LQL LDO UH]XOWDWXO DU WUHEXL V ILH 'HFL
[RE LQHP 9DV]LF FRUHFWHHDKEDUHVLWSH
VLPSOX QXP U WRU GH RL

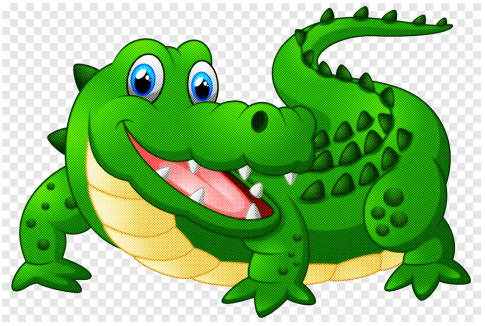
3ULQ XUPDUH vPS U LUHD OD QX SUHD DUH VHQV
PDWHPDWLFLHQL FX VLP XO XPRUXOXL DX SRUQLW GH OD
DX DMXQV ODEVRUGHOX]LL IRDUWH DPX]DQWH FXP DU IL
IRVW H[WUDWHUHVWUX VDX PDL JUDY :LQVWRQ &KXUFKL
DFHVWH FRQFOX]LL WUHEXLH V DGPLWHP F LvOS U LUH
UHVSHFWXO FXYHQLW SHQWUX SXWHULOH VDOH QHREL Q

6DQGX 'DULD
&ODVDDD$;

íò

Matematica poate fi distractivă?

Hai să vedem!



1. 3H R X VXQW D H]DWH WUHL PX WH &LQHYD GHVFKLG
PX WHOH YRRU vIQ GEHOQD L SODQ"
2. 3H WDYDQXO XQHL vQF SHUL HVWH R
v L GXEOHD] VXSUDID D ÌQ D]HFHD
WDYDQXO ÌQ D FkWD]L SDWD DFRSHU
WDYDQXOXL"
3. /D R PDV GH IDPLOLH VH DIOR GRX
EXQLF L R QHSRDW &kWH IHPHL VH
4. 'H FkWH RUL SR L V vO VFD]L SH GL
5. 'RX SHUVRDQH VH DSURSLH GH XQ UkX /kQJ PDO VH D
SHUVRDQ $PEHOH SHUVRDQH DX SWUHLFXLW"SH PDOXO RSX
6. &XP GHPRQVWU P F XQ FURFRGLO HVWH PDL PXOW OXQ
7. 8Q IHUPLHUDEFkWHUkQWLSH FHLDGRSXLL DL V L L OH
9RL PXUL vQ FXUkQG L DP GH JkQG V ODV WRDW DY
vO YRL DOHJH SHXPR WHQXFHRU FYULLDOD SRDUW V F O U
vQWRDUFH L OD SRDUW &HO DO F UXL FDO DMXQJH XOW
&HL GRL E LH L DX SXDX GHLVOHDSHFDUWORLUDX vQF OH
WRDW]LXD I U V VH PLUW]ELW&kQX FRJXPHDGH DFRUG V V
VDWXOXL V FHDU XQ VIDW
ÌQ HOHDSWXQGLVW FkWOHY DRFSWLSWH FHSYDL %kUHWHLMDGXLQHFD
DX CRXDW JRDQ SH VWUDG DX V ULW SH FDL L DX JDORS
&H DOHRSWLW vQ HOHSWXO""""

WLD L GWHULXQJKLXO LPSRVLELO" 7U
FXQRVFXW L VXE QWUHEDHU GHDXHLQPSRWHLE
HVWH XQ WULXQJKLXODU RELHFW LPSRV
GLQWUR RELHFW FDUH SRDWH GHLHUHQHDVcQL
SHUSHFWLY ' GDU QX SRDWH H[LVV
FUHDW SHQWUX SULPD ZGDDW 5GHXDUHWWLYWU

,QGHSHQGHQW GH 5HXWHUVYIUG WU
L SRSXODUL]DW vQ DQLL GH F WUH S
ILXO V X SURHPLQHQWXO PDWHPDWLFL
1REHO 6LU 5RJHUD3HQVRVHPSRDWHEOLOÄWDW
vQ FHD PDL SXU IRUP ´

(VWH SUH]HQWDW vQ PRG YL]LELO vQ
(VFKHU DOH F UXL GHVFULHUL DQXWLHQVLRDUDWGHUELDHFWH

Pentru curioși, răspunsurile le veți afla în numărul următor al revistei!!!

/L X 0DULD
&ODVDD D$;

& W QHDQX (ULND
&ODVDDD$;,

Un parc, o moștenire... Nicolae Romanescu, despre darul Craiovei

5HSRUWHU*Dmnule Romanescu, vă mulțumesc că ați acceptat invitația noastră. Craiovenii vă sunt profund recunoscători pentru darul pe care l-ați făcut orașului, parcul care vă poartă numele. Ce v-a motivat să donați un teren atât de vast pentru amenajarea unui spațiu verde?*

1LFRODH 5RPDQHVFX: *Cu plăcere, domnule. Întotdeauna am simțit o legătură specială cu Craiova. Orașul acesta mi-a oferit atât de multe, și am dorit să dau și eu ceva înapoi. Mi-am dorit ca oamenii să aibă un loc unde să se relaxeze, să se bucure de natură și să se întâlnească. Un parc este un dar pentru toate generațiile.*

5 H S R U W H U : *Proiectul parcului a fost unul ambițios pentru acea vreme. Ce v-a inspirat să creați un parc atât de complex, cu elemente arhitecturale unice?*

1 L F R O D H 5 R P D Q H V F X : *Am călătorit mult prin Europa și am admirat parcurile din marile orașe. Mi-am dorit ca Craiova să aibă și ea un parc care să rivalizeze cu cele mai frumoase din lume. Am colaborat cu cei mai buni arhitecți și peisagiști ai vremii pentru a crea un spațiu unic, care să reflecte atât frumusețea naturii, cât și eleganța urbană*

5 H S R U W H U : *Mulți craioveni își amintesc cu drag de copilăria petrecută în Parcul Romanescu. Ce amintiri aveți dumneavoastră legate de acest parc?*

1 L F R O D H 5 R P D Q H V F X : *Îmi amintesc cu plăcere de zilele în care veneam să mă plimb prin parc, să admir florile și să observ oamenii. Îmi plăcea să stau pe o bancă și să citesc o carte bună. Îmi doream ca și alți oameni să se bucure de aceste momente de liniște și relaxare.*

5 H S R U W H U : *Ce mesaj ați avea pentru tinerii de astăzi?*

1 L F R O D H 5 R P D Q H V F X : *Le-aș spune să aprecieze ceea ce au și să contribuie la îmbunătățirea comunității în care trăiesc. Fiecare dintre noi poate face o diferență, fie că este vorba despre un gest mic sau despre un proiect mai amplu. Important este să avem inițiativă și să ne pasioneze ceea ce facem.*

9 X O Q F H X V F 1 D U F L V
& O D V D D ' ; , ,

& 8 5 , 2 = , 7 , «

Curiozități despre Univers

8 Q L Y H U V X O H V W H v Q ± ' H [S D Q V L X Q H Q J R Q W L R X U L W O
Q L F L R G D W G L Q H [S D Q V L X Q H 0 D L P X O W I R U H D V W H [S D Q
Q X P L W H H Q H U J L H v Q W X Q H F D W

$ U H R Y k U V W G H D S U R [L P D W L Y ± 9 k U V W D X P L Y H D U X O G H H D
S H E D] D R E V H U Y D L L O R U U D G L D L H L F R V P L F H G H I R Q G L

([L V W P D L P X O W H V W H O H G H P k Q W X J U D Y H U V X O G H R E V H
H [L V W D S U R [L P D W L Y G H P L O L D U G H G H J D O D [L L I L H F D
V W H O H

0 D W H U L D v Q W X Q H F D W L H Q H U ± $ S D R [L P D W L Y ± $ S D R [L P D W L Y G L

XQLYHUV HVWH HRvQWXQGLFDWQHUHDWHULH vQWXQHFDW
FL GRDU SULQ HIHFWHOH ORU JUDYLWD LRQDOH L0DWHU
SODQHWHOH UHSUH]LQW GRDU

/XPLQD SRDWH GXUD PLOLDUL GH DQL VXQW GHVFRSHULWH vQ
GH PDUL vQFkW OXPLQD VWHOHORU SHXQDWHUHOH vGHSHV
8QHOH VWHOH SH FDUH OH YHGHP SH FHU QLFL QX PDL H

8Q DQ OXPLQ HVWH DQ UHXPLGH ODXGLF SL VFULV
OXPLQDUQvQWUHVWH GH DSURLPDWLY WULOLRDQH GH

*DOD[LD QRDVWU &DOHD /DFWHHDOVH /LFRFHQH WLHJ
$QGURPHGD VH vQGUHDSW XQD VSUH FHDODOW L VH Y
DQL IRUPkQG R JDOD[LH QRX

([LVW J XUL QHJUH VXSHUPDVLYH vQFRQMXUDWH vQ
&DOHD /DFWHH DX vQ FHQWUXO ORU R JDXU QHDJU VX
QHDJU HVWH QXPLW 6DJLWWDULXV $

7HRUHWLF DWXUD XQLYHUVXO±L5 DHGLWDHLHD[WRVHPLGHGVHF IRXQ
%LJ %DQJXL DUH R WHPSHUDWXUÃ&U IRDUWSHUR$LURDVLHY GH]HU
8QLYHUVXO DU±'HXWHQLMLHUYLQQLRVE VHUYDEDLO HVWH
XQLYHUVXO vQ VLQH HVWH LQILQLW VDX DUH PDUJLQL G

([LVWHQ D DOV
XQLYH±U8QXHUL WHRUL
VXJHUHD] F XQLYH
QRVWUX HVWH GRU
GLQWUH PXOWH DOWH
PXOWLYHUV ILHFDUH
IL]LH GLIHULWH

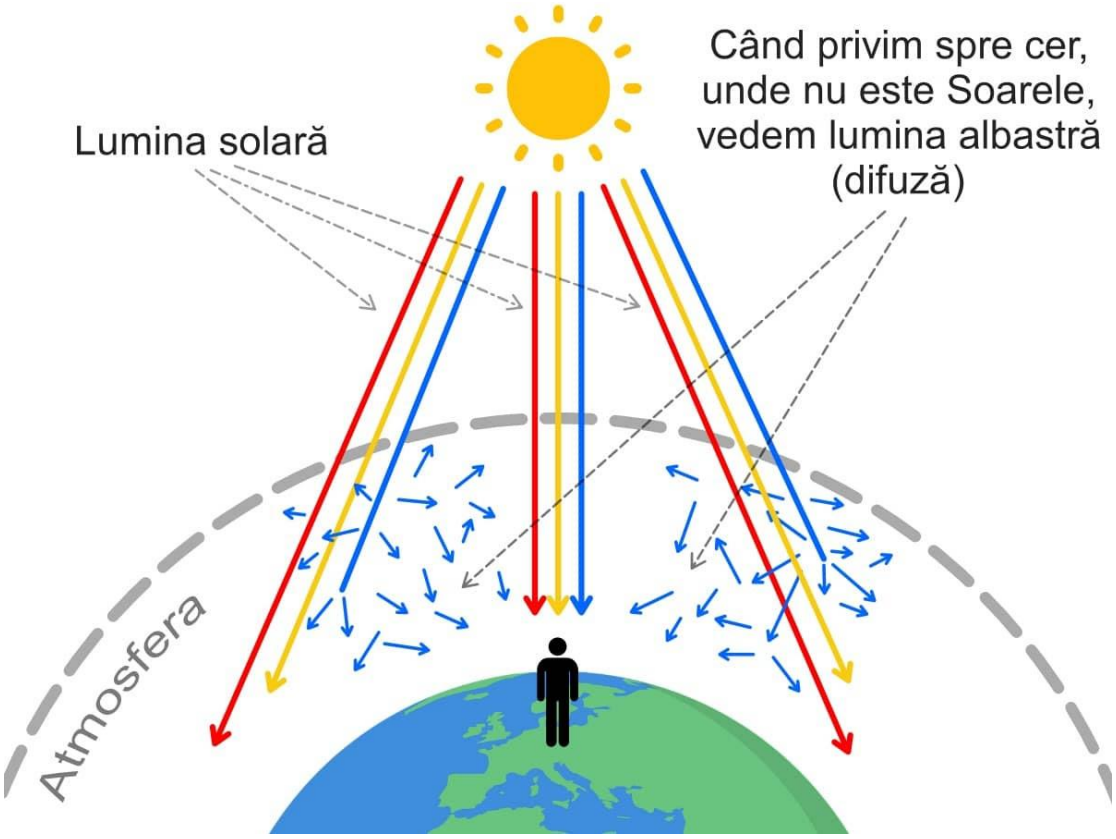
([SOR]LD XQHL
VXSHUQRYH FUHH
HOHPHQWH ±JUHOH
(OHPHQWHOH HVHQ
SHQWUX YLD FXP
FDUERQXO R[LJHQX
ILHUXO VXQW SURGXVH vQ WLPSXO H[SOR]LLORU VWHOH
DSRL vPSU WLH DFHVWH HOHPHQWH vQ VSD LX
8QLYHUVWXOXL ORF YDVW PLVWHULRV L SOLQ GH IHQRP
RDPHQLL GH WLLQ

HUE QRLX 6DUD
6WvQJ &DUOD
&ODVDD&,

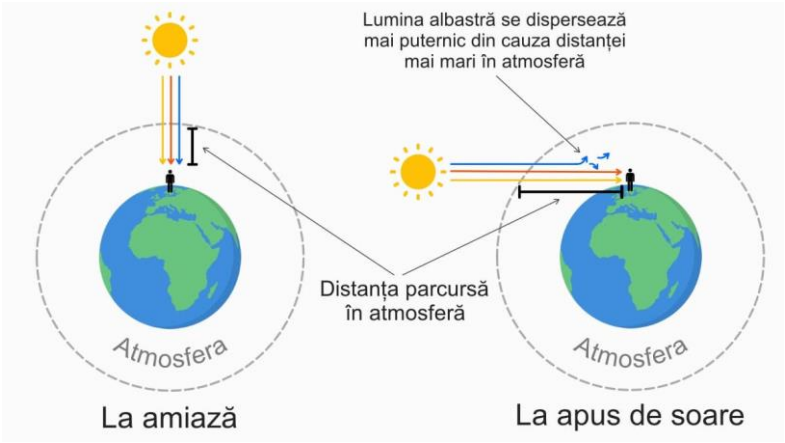
CURIOZITĂȚI DIN DOMENIUL FIZICII

3HQWUX PXO L GLQWUH QRL IL]LFD HUD VDX PDL HV
DYHDP GH FX IRUPXOH FRPSOH[H L SUREOHPH OXQJL
PHULW R DVWIHO GH LPSUHVLH ID GH DXQLQ FDX]H
PRURF QR L
)L]LFD HVWH WLLQ D FDUH VWXGLD] XQLYHUVXO vQ
UHJXOLOH L OHJLOH DFHVWXL XQLYHUV
'DU«6WLD L F
0DL MRV DP VWUkQV FkWHYD OXFUXUL DQWHUL YRQWH

&HUXO HVWH DOEDVWUX GHRDUHFH FXORDUHD DOED
SXWHUQLF GH DWPRVIHUD QRDVWU GHFkW DOWH FXORUL
DOE GH IDSW FRQWUL FXP DUPLOWR FX RUDQM JDOEH
L YLROHW &kQG OXPLQD VRDUHOXL DMXQJH vQ DWPRVI
R[LJHQXO L QLWURJHQXO HD VH vPSU WLH vQ WRDWH
IH FD L FXORDUHD YLROHW DUH R OXQJLPH GH XQG PD
GHRVHELUH GH FHOHODOWH FXORUL 3ULQ XUPDUH DW
DOEDVWU DMXQJH vQ RFKLXO QRVWUX L GH XFHHD QRL
$SURSR FXORDUHD YLROHW HVWH GLVSHUVDW FKLD
GLQ FDX]D F RFKLL QR WUL VXQW PDL VHQVLELOL OD FX



/D U VLUOLW DSXV YHGHP 6RDUHOH UR XPLQHRVRUHFHOvXQ
SH 3 PkQW VXE XQ XQJKL IRDUWH PLF SDUDXGJLVWLQ DWSH
SHQWUX D DMXQJH OD QRL HVWH PXOW PDL PLWDWHHFk
FXORULORU FX OXQJLPHD GH XQG PLF FXP DU IL DOEDV
LDU OD RFKLXO QRVWUX DMXQJH PDL PXOW UR X RUDQM



1RL SXWHP YHC
WUDQVSDUHQW
UHIUDFW OX
LPDJLQHD GH P
YHGHD FXP GL
SDKDUXO UHIU
FUHLRQXO FDU
VSDWHOH DFHV
GLVWRUVLQ DW
PRWLY FUHLHU
ÄREVHUYD´ DF
FKLDU GDF DU IL LGHDO GH
FXUDW

7R L RDPHQH PHLDU SXWHDXvQ FXSHD vQDKU $FHVW OXFU
IDSWXOXL F GLQ DWRPL HVWH VSD LX JRO
VSD LXO JRO GLQ DWRPLL QR WUL DWXQFL RPHQLUHD W
vQYROXPXO XQXL FXE GH]DK U FDUH YD FkQW UL DSUR[L
GHQVLW LL H[WUHP GH PDUL

'HQVLWDWHD DSHL GHSLQGH GH WHPSHUDWXUD HL 'H
GH JUDGH &HOVLXV ,DU JKLHD GH DUXHFH WH DUHDVRSHQV
FRPSDUD LH FX DSD vQ VWDUH OLFKLG

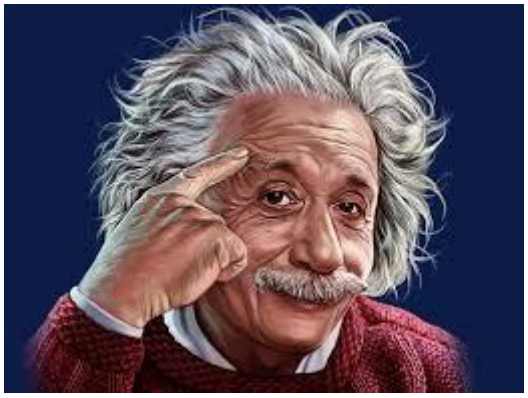
ÌQ 0DUHD 0RDUW QX WH SR L vQHFD 'DWRULW IDSW
H[WUHP GLQ PRWLY F DSD GLQ HD FRQ HQH R FRQ HQW
SRVLELO V SOXWH 6DOLQLWDWH vQ RLL 0RDUWH GHS H
2FHDQXOXL $WODQWLF GH RUL D 0 ULL 1HJUH L GH

/D YLWH]D GH GH NLORPHWUX VWHERO XOMSR WDUH v
DXWRPRELOXO HVWH QHFHVDU GRDU SHQWUX D vQYLQJH
9kQWXO DUH XPEU 9kQWXO SRDWH DUXQFD XPEUX
RFKLXO OLEHU I U GLVSR]LWLYH VSHFLDOH

6XQHWXO SRDWH JHQHOH VRQRUH DSURDSH vQW
F OGXUD DWXQFL FkQG VXQW DEVRUELWH

Așa că, data viitoare când vrei să-ți încălzești ciorba, pur și simplu strigă la ea !!!

3RUXPEHLL VH SRW vQWLR DUH FDWH DRSXO GHXQHWL
DO S PkQWXOXL 'DWRULW DFHVWHL DELOLW L XLPLWRD
PHVDMH vQF GLÌQ(JLSWXO $QWLFRF SULPHOH FXUVH FX S
$FHVW VSRUW D GHYHQLW PHDJ DWkUX]LH SRSXODU vQ v



&XULR]LW LOH IL]LFLL QH DMXW
IXQF LRQHD] XQLYHUVXO GHVFF
VXUSULQ] WRDUHQHL VSURYRFkQG
GLQFROR GH OLPLWHOH SHUFHS

1HJUHDQX %LDQFD 0D
3 WXOHD 'DULD 0LKD
&ODVDDD$;,

&/725,1 5(

0$5$085(8/

(VWH vIQUGRLDO]RQD FX FDUH 5RPkQLD VXUFODVHD]
H VSHFWDFXORV vQ DFHDVW]RQD L VXQWHP PkQGUL F
UH]HUYD LL QDWXUDOH DULL SURWHMDWHXVH GXUULRSHQ
SHQWUX F QLFL WDOHQWXO H[WUDRUGLQDU DO PRURVH
PX]HH ELVHULFL HWF

0DUDPXUH XO YDWUD GH FDGWXUXLW vQ LOHP]Q LHWF
XQGH WUDGL LLOHRSXRDWXO VHLSDVWUHD] F QLF LHUL D
0DUDPXUH XO HVWH XQ LPHQV PX]HX vQ DHU OLEHU LDU
R DGHY UDW vQWRDUFHUH vQ WLPS

&LPLWLUXO 9HVHO
&LPLWLUXO 9HVHO HVWH XQLW GLQWUH FLYOHWXUL VWLFH
XQLF vQ 5RPkQLD)DLPD VD HVWH GDWRUDW FUXFLORU

GHVSUH YLD D FHORU vQPRUPkQWD
GH XPRU
'HYHQLW IDLPRV vQ vQWUHDJD OX
DERUGDUH GLIHULW GHVSUH PRDU
R HVWHWLF FX WRWXO DSDWH 0RW
OD &LPLWLUXO 9HVHO VXQW LQVS
SRU LORU GH OHPQ VDX D HV WXU
UHJLXQH
8QHOH FUXFLWXQH SLFLWXQWSH DPEHOH S U
HVWH SODVDW R GHVFULHUH D YLH
FHDGDROW GHVFULHUH D PRWLYXOXL PRU LL

îñ

0HPRULDOXO 'XUHULL GLQ 6LJKHW

0HPRULDOXO 9LFWLPHORU &RPXQLVPXOXL L DOH 5VH]LVWH
XQ PX]HX DPHQDMDW vQ FO GLUHD IRVWHL vQFKLVRUL
PHPRULHL UH]LVWHQ HL GLQ 5RPkQLD)LHFDUH FHOXO
DPSODVDWH RELHFWH IRWRJUDILL GRBXWDQWH PHUHkQ
PX]HXÌQ WHPXWXO ORF GH GHWHQ LH DX IRVW
H[WHUPLQD L SHUVRDQHOH HJLPXO
FRPXQLVW IR WL PLQL WUL RQRPL WL
PLOLWDUL LVWRULFL]LDU
2 FRPSRQHQW D 0HPRULD LWLUXO
6 UDFL RULOVLWXDW OD NLO Q DIDU
RUD XOXL 'XS FXP VSXQ O DLFL DX
IRVW vQJURSD L vQ VHFUHW H PRU L G
vQFKLVRDUHD SROLWLF

0X]HXO 6DWXOXL 0DUDPXUH HDQ

0X]HXO 6DWXOXL 0DUDPXUH HDQ HV
0DUPD LHL L HVWH DO GRLOHD FHO PDL
GLQ RUD GXS 0HPRULDOXO 'XUHULL 6
R VXSUDID GH KHFWDUH &XSULQGH
GH FRQVWUXF LL FDUH GDWHD] GLQ
;,;
2 YL]LW vQ DFHVWH ORF Y IDFH V V
FkWHYD VHFROH vQ XUP 9L]LWDWRUXO
DUKDLF FX PLURV GH LDUE SURDVS W
ILHFDUH FDV VSXQkQG R SRYHVWH FDUH SX HVWUHP XUL YLH
FUHGLQ (VWH ORFXO LGHDO vQ FDUH XQ Y FDUH DL LQ
SLWRUHVF

0RF QL D GH SH 9DOHD 9DVHUXOXL

0RF QL D GH SH 9DOHD 9DVHUXOXL HVWH XQXO GLQ H GLQWUH
0DUDPXUH L XQD GLQWUH FHOH PDL LPSRUWDQWH YDOR
(VWH XOWLPD FDOH IHUDW IRU Q (XU
vQF PDL HVWH IRORVLW SHQV HPQX
9DVHUXOXL 9DOHD $SHL WHUX IRUP V
GHRVHELW SOLQ GH QDWXU GH
SHQWUX R H[FXUVLH SH 0RF QL XO G
/LQLD GH FDOH IHUDW QJXH FUk
SDVDJHULORU YHGHUL IDQWDV DVHUX
IUXPXVHHLL LDDFHVW

6DWXO %UHE

6DWXO %UHE FXQRVFXW L F 9DOHD &DVWRULORU XQ HVWH
FDGUX QDWXUDO LGLOLF %UHEXO HVWH XQ LQXW ERJDW

2 YL]LW vQ DFHVW LQLFH DXWHQWLF
SULQ IHOXO vQ FDUH HVWH FRQVHUY
FDGUXOXL QDWXUDO vQ FDUH HVWH D
GH FHO SX vQ GH DQL FDUH DX
SHQVLXQL SHQWUX D RIHUL WXUL WL
FXP OLHDX VWU PR LL QR WUL

0 Q VWLUHD %kUVDQD
0 Q VWLUHD %kUVDQD HVWH XQXO GLQ RELHFWLYHOH WX
OD NP GH 6LJKHWXO 0DUPD LHL SH YDOHD ,]HL

$FHVW RELHFWLY WXULV GDWRULW
ELVHULFLL GH P Q VWLULL HOH PDL
vQDOWH ELVHULFL GH OH FX R
vQ O LPH ,Q WHUPLRUXO
LQIOXHQ H DOH VWLOXOXL LQWHULRU
ELVHULFLL GkQG LPSUHVL VWLFLQQHGL
UDSRUW FX ELJDGL LQ SRR VSUH
VIkU LWXO VHFRHDXOXL DO ,9,,,
$FHVW ORF LGOLF HVWH QXPLW DGHVHD Ä0XQWHOH $V
DUD YLQ DLFL SHQWUX IUXPXVH HD L DXWHQWLFLWDWHI
/DFXO $OEDVWUX
/DFXO $OEDVWUX VWUXDIO %DLD 6SULH L HVWH XQ ODF XQL
VD IRUPDW L GDWRULW IDFXORXLHD vQ HXWH vHLGVHFKLQRE

/DFXO $OEDVWUX VHGXUH GHQV
JRUXQ SH YHUVDQWXO VXGLF DO
DOXGLQHD GH P L DUH R VXSU
$FHVWDP SHODVRDW vLQWSURWHMDW G
QD LRQDROUH vQWUD LH QDWXUDO
JHRORJLF $GkQFLPHD DSHL H GH PD[LP
GDU OHJHQGHOH VSXQ F DU H[LVW
GHDGkQFL vQFkW DU FRPXQLFD G
1HDJU

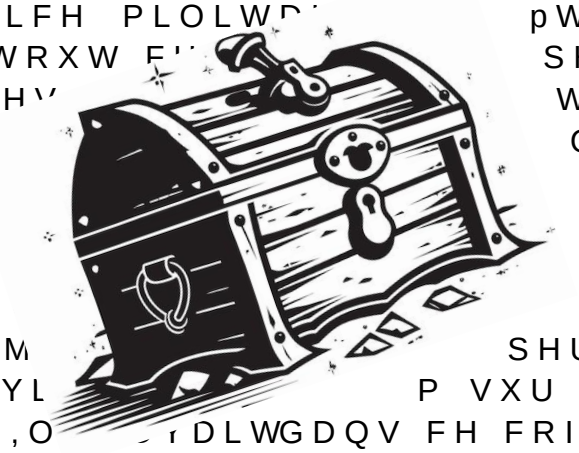
&RWRL $OHVVL
&ODVDD&;

Loin des sentiers battus

3UHPLHU FKDSLWUH

-H VXLV GLH SD\VDQ PRQ SqUH IXWSqUHSDXWHDRDVDQ VDQV VDH\UDHQ DVVHUYL SDRE OHJpFRGPHPXQLDFEHLOOHU GDQ DJULFROHV DSUqV TXH OHV FRPPXQLVWHV OXL DYDLHQW DQFrWURXVV SDOVDQYDLW XQH DLQHFG/ROWHH YLXOLFDLJHFXRDVTX XQ SHWLW SD\VDQ GH VHSW RX KSXqLUWHDQVY2QLGLDWWWHXWHUHV GHV FROOHFWLYLWpVDWHUVWRLWV TXHMRXXWQHV GHPDQGp SRXUTXRL LO VH GRQQDLW DXWDQW GH PDO SH

VLHQQHV HW LO DYDLW U QH SRXYDLW SDV VH PRT WUDRYXDLGH OD WHUUH DJU 0RQ JUSDqQGH DvYDLW O PDLQV FDOOHXVpHV HjW FDXVH GH VRQ WUDYDL GHSXLV O¶DXEH MXVTX¶ GX VRSHRXU SUHQGUH SRVVHVVLRQ GH OD WHUU PDXYDLVHV KHVUEHHVU SRX OHV FpUpDOHV SRXU O HQVXLWH HW SRXU OHV UDPDVVHUV IEQDPXHQLVWHV'DQYDLV PpFDQLVp OH WUDYDLO GHDQVYHLR¶DJUEXQLWXDHHPDwVErFK VRXV OD FKDOHXUDFXDPERHQWJHFRQV PHQDLHQW XQH YLH SXLVTXH OHRQWWQXDYDWj FDMDGVRQTXHDQVOFRPPXQLVW ODLVVp HQ FRQFHVVLRQ SRXU TX¶LOV VH SURGXqVHQW O \FXOWLYDLW GH WRXW GHSXLV OH EOp SRXU OH SDLQ DX[HW DX[IUDLVHV HW IUDPERLVHV 8Q WUDYDLO FRORVVD VDODDRXXH VRQ WUDYDLO j OD FRVRTpUHDWXHV DHQWLWDLOHQ HW GH PDwV (W TXHOOH EV HQ VDQWpOH[JD] FDU QRXV DMLjRJDV] XQRXHUDEpSWpLQH¶K XLOH OH VXFUH VXFUHULHV SRXU -HHVRHQQIDLV WRXW FHODRGVHTXHpFWWDGHW PRQSqUDHQGUDYDLOOHLWpJQPRUHRPXWHVQ¶H[LVWDDYDLW UpFXSpUp VHV WHUUDLQV



/RUVTX¶LO GXUHQWDLW OH VRLU PRL HW PD V°XU RQ
GH SORDUWH HEHLQRQUSRXU TX¶LO QRXV SJUDKQH GHDQQVHVjHGU
)DWLJXp FRPSUqV pXQDLWRX

LO QRXV SUHQDLW GDQV VI)XV JUD
DPRXU ¬ ODQPDQRDEW F
JDUGDLW GH VRQ SHFXGRQG
VXU OHV LFKDRSXj FDGXHLWR
PRUFHDX GH VRQ SDLQ XQ DJH XQ
°XI HW ILQDOHPHQW RQ SDU JV VDXY
RX OHW FXU¶LO DYDLW UDPDV UqV
VRQ WUDYDL¢¶pWDLQXDQW
DGRUDLW FHWWH YDQRX EUXW
VROHLO FRPPH RQ DGRUDL ¶LO QRX
JDUGDLW GDQV VD 8EQRXWHLO
O¶DPRXU HW GH&HOD RQPQGUH
FRPSWHQW SDUPL PHV SOXV

6WDQFLX 'DQLH
&ODVDD' ;

Sofie's blog of the day-Video

$V \RX FDQ WHOO IURP WKH WLWOH ZH¶OO EH WDONL
JDPHU P\VHOI ,¶OO JLYH P\ KRQHVW UDWLQJV DQG RSLQ
XQGHUUDWHG JDPHV WKDW , SHUVRQDOO\ W
ZLWK RQH RI WKH

)RUWQLWH LV D VXUYLYDO JDPH %DWWOH 5R\DOH LV
D %DWWOH 5R\DOH JDPH ZKLFK FRQVL
FRPSHWLQJ DJDLQVW RWKHU SOD\HUV
ODVW VWDQGLQJ ,W DOVR IHDWXUHV
SX]]OHV RU KRUURU JDPHV ,W¶V SRS
WLPH WKH JDPH DGGLQJ PRUH DQG
VWXII JHQUHV DQG VNLQV WKDW FDSWL
(YHQ JLUOV KDYH
)RUWQLWH LV WKH EHVW JDPH IRU
KRUURU JDPHV
EHORZ
6WDUWLQJ RII ZL

5HVLGHQW (YLO LV D KRUURU JDPH I
SRSXODUL\ GXULQJ WKH PLG ¶V ZKHQ
LQ -DQXDU\ RI 7KH JDPH VWDUUHG W
SURWDJRQLVW RI WKH VWRU\ /HRQ .HQQH
PLVVLRQ WR UHVFXH WKH SUHVLGHQW¶V
LV D VWHDOWK DGYHQWXUH W\SH DQ
ï ì

SODWIRUPV $PRQJ ZLWK WKLV JDPH 5HVLGHQW (YLO %LR
LW EHFDPH WKH PRVW NQRZQ (YLO JDPH LQ XL 5HVLG 7KH
ZHOO WKDW WKH ROG JDPHV JRW UHPDNHV DQG DUH VWL
DGYHQWXUH JDPH ZLWK D WRXFK RI KRUURU WKHQ \RX¶U
$QRWKHU KRUURU JDPH WHZGO\ UHFRPPHQG LV 6LOHQ
VLQFH WKH ¶V DQG ZLOO IRUHYHU EH RQH 7KLV RQ
DGYHQWXUH WKH DFWLRQV LQ WKH JDPH DQG DPELHQFH
1RZ LWV WLPH WZ DGYHQWXUH JDPHV VXFK DV 0LQHFU

0LQHFUDIW LV D VDQGER[YLGHR
SOD\HUV WR H[SORUH EXLOG DQG
ZRUOG PDGH XS RI EORFNV RI YDULR
FDQ FUHDWH FRPSOH[VWUXFWXUH
ODQGHVFDSQG LQWHUDFW ZLWK YDULR
WKH IUHHGRP WR GHYHORS WKHLU R
FDQ EH ERWK SOD\HG RQ ³6XUYLYDO
UHVRXUFHV ZKLOH WKH ³&UHDWLYH 0RGH´ KDV XQOLPLWH
WKH JDPH JDLQHG LWV SRSXODULW\ EDFN LQ ZK
ZHUH UHOHDVHG IHDWXULQJ 6WHYH WKH PRVW NQRZQ PL
1RZ OHWV WR DQRWKHU NQRZQ YLGHR JDPH WKH +HG
6RQLF WKH +HGJHKRJ HVIUDYLFKLVH FHQWHUHG DURX
6RQLF D EOXH KHGJHKRJ NQRZQ IRU KLV LQFUHGLEOH V
DGYHQWXUHV DV KH EDWWOHV DJDLQVW WKH HYLO 'U 5R
IULHQGV DQG WKH ZRUOG 3OD\HUV QDYLJDWH WKURXJ
HQHPLHV DQG ULQJV XWLOL]LQJ 6RQLF V XQLTXH DELOL
H[SDQGHG LQWR QXPHURXV DQG DXHOSW DWSLRQV PLJXLQJ LQ
JDPLQJ FXOWXUH /DWHO\ WKH PRYLH 6RQLF KDV EHHQ
DQG LW JDLQHG LWV SRSXODULW\ DQG JUHDW UHYLHZ
DQG VXSSRUW WURXJK VRFLDO PHGLD
7KDWV DOO IRU WLNHG\ P,\I \UHFRPPHQGDWLRQV DQG RS
PDNH VXUH WR VXEVFULEH

1HJUHD 6RILD
&ODV,;DDD&

),,0, 78 32(0 Ì1 $67 9,$

VISURI

$P DULSL
$P DULSL XGH VXE FDUH VW DVFXQV
&D vRQWDUDSDFH QHVWU MXLW
7RDFWOGXUD DVWDWFUDSXQPLSLHOHD
0LD U Y LW PLQWXHDLDWPLYLVXULOH
3kQ DOHFXW FXP VXQW DFXP OXQJL ILQH DSURDSH WUD
/H SLS L FX GHJHWHOH vQF DPRU LWH L OH VLPW QHOLQ
/H Y G FXP VHRLJEHQVFXGHDWHFHQXD
L VXUkG XQXL JkQG FDUH vPL IDFH ELQH
´9LVXULOH PHOH VXQW DFROR ´ vPL VSXQ
L VXUkG GLQ QRX 0DL SRW
2 FkW D YUHD
6 vPL VPXOJ OXPLQD DVWD RDUE
L V SULPHVF vQ ORF
3RDWH XQ FHDV SRDWH XQ YHDF SRDWH XQ WLPS
'D
$ YUHD DVWD
'DU QHXQWUX F SRUW vQ PLQH XQ XUOHW
1X
7R L XUO vQ W FHUH
7R L R IDF vQVHWD L DGkQF GH YLD
'DU GDF PLUH GL V
8Q WLPS QRX FXUDW I U LVWRULH
$ IDFH GLQ HO
L XQ FHU FDUH V VH WRSHDVF vQ RUL]RQWXO GLPLQH L
L R XPEUHO SHQWUX FD DULSLOH V QX PDL SkOSkLH XQ
'DU L R SULP YDU FDUH V vPEUDFH WRDWH YLVXULOH P
'HOLDWUX
&ODVDD ';,,

PLOAIA

ÌQFHUF V GLVWLQJ VRDUHOLHGWHDXH P VXS U SH PLQH
(OHDX GHVFKLV vQ FHU L2PXOPDDXYRUDVD VDX]HXO
FRERDUH &DUH FX SXWHUL QHE QXLWH
3RDWH FLQEHYRFDW DFROR $ SXV DWkWHD DSH VXV
/HD vQFKLV FX R FKHLH &D PL vQWXQHFH L RFKLL L V
3H FDUH DR DUXQFDW

DIMINEAȚA POEZIEI

'DU GDF WRW H V SORX
& DVWD VLPW
&kW PDL SRW VWD DSHOH VXLHSHQGWDFHFRVRF'ULX
1DU IL PDL ELQH WF HF DGOHkW
SLF WXUL"
6DX WRW SLF WXUL GDU GHX RWSXkHQW OD GHWDOLL
'H JkQGXUL GH YLVXUL L GWLFkQRXU" XQHRUL
'RDXQHRUL
1DU IL GHFL PDL ELQH &XYLQWHOH vPL VXQW WDUH G
&D WRDWH SORLOH V YLQ 7GHHXSURDSH
1X vQFKLVH vQ DSH FL vQ SXRQWHOLSLWH GH VXIOHW
3HQWUX FD D RDPHQLL &WXHEXLHLXWJOFDhHvQFHV
&D SH XQ SDPVDPHQW YHFKL
QRX
'DU FkQG VH GH]OLSHVF
2K"RKR
6WH LL
1DU IL PDL FLQVWLW L PD6XFXUDGWH QHVW YLOLW
&D SORLOH V FXUH H U 3OLH DXPXkXSHOW KHOX
FUHLHUHOH 6DXDX OXDW VXSUDGR]D GH IH
&X QRLDQXO GH FXYLQWH D&UXQXFDWHL FX SWLHUHRFXOL
&D L FXP DU IL ERORYDQL 6YHQLEQRVE GH WR L SHUH LL W
6SUH FHL FDUH QX DX IRVW&EOHQ]QFRXWHUH"
0DL]EXUGDOQLF L PDL Q U YD
6SUH FHLDXFDULHQLWRUWXÙLWDUDW XQXO DOWXLD OLPE
6LOXLQGvXQ IUD]H I U VHQV6H WUDJ GH LUHWXUL
3XQkQGXV PLQW F LXEHVJkOI LH GLQ JHRPHQEDQLWH
&RQGDPQkQGX XQ P FHO 'H OD WHDWUX«
8QPDL SXL F OH YLQH D D XQ
6 P LQ GH PkQ
'LQ FDUH QLHHQWQYLFWRUL6RVL SXQ XQ FLRW GH FUHLRQ

$FXP vQ HOHJH L GH FH VXQW VXS UDW"
(SHQWUX F FLQHYD L V OPLSOLPEH SHVWH WRW
2P VDX ILDU VDX]HX 3H JDUGXUL SH IUXQ]H SH YD
$ vQGU]QLWOVD FXHHH DSD 2GDW HUD V LDX L DPHQG
9UkQG V SRWRSHDVF OXPHHDRVWD RDPHQLL QHJDL VXQ
ÌQ FDUH HX QX DPDQLFLVXXSQHF]LHP
$QJKHOLQ $OH[LDPX LHUWDW«
&ODVD DD &,, ÌPL FRORUH] GLPLQH LOH
&X DFH WL DPLFL QHSUH XL L
'H FDUDHPPOHJDW
0DL FHYD FD GH IUD LL GH VkQ
)LLQGF vQWUXFkWYD

0LDP DPHVWHFDW VkQJHOH7EXPHOPkLQL SLFLRDUH XUHFK
6FRDWHFKLDU L RFKLL
L DP E XW GLQ W ULD &D V PDL VLPW
&X FDUH DPXL WUXWH &HYD FH QX DP PDL VLP LW GH
L]LXQRDLSWHD«) V FXUJ VkQJH
2ULFXP DX vQ HOHV 6 VH SUHOLQJ SH SRGHD
& FHO PDL PXOW HX LXEH6VFH GLvPLQLEH vQ SDUFKHW O VI
$ D F DP I FXW XQ SDFW
6 QH D WHSW P FXPLQ L
$WkW GH FXPLQ L FkW SRW IL HOH
L V QH FLRFQLP GRDU FkDQ WXQFLIDFHP S HVF
GLVFUHW FX RFKLXO 6D vPL DGXF DPLQWH GH WLQH
%XQ GLPLQHD D $WXQFL YRL VLP L
%OLQFLQF &HYD FH DSURDSH XLWDVHP
& WH LXEHVF
HUEDXQRU
&ODVD D ';,,

OMOARĂ-MĂ ÎNCET

2PRDPU vQFHW
7UDJHGH LQLP VSUH P
L DFROPR XLWWRW
$UXQPF VFXPLSWkU WH

) PL U QL DGkQFL
&D V PDL VLPW FHYD G
&HYD FH DSURDSH XLW
&HYD FH QX DP PDL VLP
) P XQD FX S PkQWXO
L QX WH UH LQH V P WRUWXUH]L

LE DESIR TELLURIQUE

8Q LPPHQVH GpVLU VH FROOH j PHV DLOHV
-H VXLV IDVFLQp GHV OXpLHQQHV GHV JDODFWLTXHV
'HV HVFDOHV SURORQJpHV GDQV OHV IRQHV LUUpHOOHV
'HV UrYHV DIVHPEOpV DX[SOXV IROV

Arbre Telluriques

-H PH OLEqUH GHV SOXPHV j OD UDF
-H P¶DOORQJH VXU OD WHUUH UHVV
-H UDPDVVH GHV EULQGLOOHV GH FKDV SURH
8Q HVSDFH SRXU GRUPLU XQ HVS

-¶DL WRXFKp OHV pWRLOHV HQ VX
-¶DL UHQFRQWUp GHV FRPqWHV
0DLV MH YHX[DUUrWHU FHV SqO
&HV YR\DJHV HQ pWKHU SRXU VH

-H UHWRXUQH j OD SODLQH LQF EOp
¬ OD IRUrW VDXYDJH DX[GHPHXUHv
$X YLOODJH ORLQWDLQ R• MH YLYUDL G¶HP

,O \ DYDLW XQH IRQWDLQH R• RQ EXYDLW SRXU UHQDvWU

(W OD PDWLqUH FRVPLTXH UDPDVVpH GH O¶HSDFH
/H OD MHWWH FKDPSV OSRXU QRXUULU OHV VHPHQFHV
&RQVWDQW&QLXVWDQFH
&ODVDDD%; O

LA PLUIE ARGENTÉE

6RXV OH FLHO YR€Wp ORUVTXH OHV pWRLOHV VFLQWLOO
'HVFHQG OD SOXLH DUJHQWpH VXU OD QXLW TXL EULOOH
'HV pFODLUV V¶pYDGHQW GX VRPPHLO GX QpDQW
(W OHV RQGHV HQ FDVFDGH VH GLVVLSHQW GDQV OH YHQW

%HUFpV SDU OD GDQVH GHV JRXWWHV GH SOXLH
/HV PRQGHV V¶HIIRQGUHQW GDQV OHV YDJXHV GHV P\Vd
4XL UHFRXYUHQW OHV UXHV GH OD YLOOH HQGRUPLH
/HV EUXLWV OHV IULVVRQV OHV WUDFHV GHV OXPLqUHV

/RUVTXH FODFKpHQ HUULqUH OHV QXDJHV
(QYROH GHV UD\RQV SkOHV VXU OHV YDVWHV SkWXDJHV

/HV HVSULWV HQVRUFHOpV U
GHV HDX[
$ORUV TXH OHV pWRLOHV FK
UXLVVHDX[
/HXUV YLVDJHV IppULTXHV
VDXYDJHV

/HV IHXLOOHV GH¶DQWUH EOHVSOXpL
FRQWLQXH
&RPPH GDQV OH GpOXJH P\WK
SpULW VRXV HDX[
'DQV OD QXLW IORWWDQWH
GLOXHQW
(W VH SHUGHQW GDQV OHV V
XQ RLVHDX

8QH SHWLWH WRXUWHUHOOH TXL UDFRQWH GH ORLQ
/D EDOODGH GH OD SOXLH
-H O¶pFRXWH GDQV PRQ FRLQ
/D SOXLH DUJHQWpH VH GpYHUVH HQ WRUUHQWV
/HV pWRLOHV VFLQWLOOHQW GDQV OHV YDJXHV GX
QpDQW

/L X 0DULD $OH[DQG
&ODVDDD D$;

L'ALLUMEUR DES RÉVERBÈRES

-H PH UpMFRXRLVHVG HWL PSOHV
'H O¶pFKR VDQV YLVDJH TXL P¶LQGLTXH OHV GLVWDQFHV
'HV IOHXUV GH FHULVLHU ORUVTXH OH YHQW OHV EDODQ
(W GX YLHX[WLOOHXO DX[SDUIXPV SURIRQGV HW DPSOH

&RPPH ÀQQ©XPHXU GH VODpQYHLOqUHV
4XL RXYUH OHV JUDQGHV OUHQWUHV FDFKpHV G
$X[YR\DJHXUV SHUGXV VXU OHV YDVWHV FRUULGRUV
'H OD YLH MH UDOOXPH GDQV OHV kPHV O¶HVSRLU
-H UDPDVVH OHV PRUFHDX[ORUVTXH OH GpVHVSRLU FULH
/HV JUDLQHV SRXU OHV UHSODQWHU OHV UHVWHV GHV P

-H UHWUDFH OHV RPEUHV DYHF PD OXPLqUH
/RUTXH O¶REVFXULWp V¶DYDQFH HW HIIDFH OH FLHO
/¶RPEUH GHV SLHUUHV GHV IOHXUV GHV PRQWDJQHV GH

/¶RPEUH TXL VH JOLVVH GHV VRQJHV O¶RPEUH GX SDVVp
7RXWHV OHV RPEUHV VH VRXPHWWHQW j O¶DOOXPHXU GH
0DUFX 0ÐOLDQFD
&ODVOD;DD'

A UNIVERSE OF DIVERSITY

,Q D XQLYHUVH RI FRORUV DQG VRXQGV
8QLW\ DQG GLYHUVLW\ PHHW
,Q D EHDXWLIXO GDQFH
(YHU\ FXOWXUH ZLWK LWV ULFK WUDGLWL
0DNHV LWV FRQWULEXWLRQ FRPELQLQJ LQ SX

%H\RQG ERUGHUV DQG ODQJXDJH
3HRSOH XPHWWHJLQ D
)RU LQ WKHLU XQLTXH GLYHUVLW\
, ILQG WKH WUXH XQLW\

,Q PXVLF GDQFH DQG DUW
7UDGLWLRQV IURP IDU DQG QHDU PHUJH
$ PRVDLF RI FXVWRPV DQG EHOLHIV
,Q D FXOWXUDO VSDFH IXOO RI PHDQLQJV

8QLW\ DQG GLYHUVLW\ LQWHUWZLQH
,Q D EHDXWLIXO DQG FRPSOH
/HW V JLYH YDOXH WR WKH LQKHULWHG VS
%\ RIIHULQJ ORYH DQG WROHUDQFH

/HW V YDOXH HYHU\ FXOWXUH«
/HW V RSHQ RXU KHDUWV«
/HW V FHOHEUDWH WKH GLYHUVLW\ RI RXU ZRQ
'XPLWUX %LDQFD
&ODV,DDD&

THE LIGHT OF LOVE

/RYH LV D IODPH WKDW VRIWO\ JORZV 7KH\ JURZ LQWR JORZ RI VXPPHU G
$ ZKLVSHU ZKHUH WKH KHDUWV OLJKW IRU RQH DQRWKHU WUXH MR\
,W OLIWV WKH VRXO LW ZDUPV WKH FROG JKUW HDPV LQ QDWX
$ EHDFRQ EXUQLQJ HYHU EULJKW HDFK GD\ WR JXLGH KHDUV
,W ZDONV ZLWK JUDFH WKURXJK PRXQG\ \RXQJ SDLQW WDNH L
$ VKHOWHU LQ WKH ILHUFHVW UDLQ ' QLO $QQD
7KURXJK VWRUP DQG VXQ LW KROGV XV &HOHVWH&;
$ ERQG XQEURNHQ VWURQJ DQG FOHDU
/RYH VSHDNV LQ JODQFHV VRIW DQG WUXH
,Q TXLHW ZRUGV DQG VNLHV VR EOXH
,W QHHGV QR JROG QR JUDQG GLVSOD\

A MOTHER'S LOVE

-XVW KHDUWV WKDW FKRRVH PRUH DQG PRUH
6R WDNH P\ KDQG RQFH OO ZDONLQJ OLJKW WKH ZKROH
7KURXJK HQGOHVV GXVN DQG KRDUVH FORVH LQ ZDUP
)RU ORYH ZKHQ QXUWXUHG LQ WKH KHDUWV DQG JHQ
,W VKLQHV OLNH VWDUV LQ+HQGRNLHWVLHVVWURQJ DQG
,OLFD %LDQFD */DENHLVXQVKLQH EULJKW LQ FO
&ODVDD&; 6KH OLIWV \RX XS ZKHQ \RX DU
:LWK ZRUGV RI ORYH VR NLQG
7KURXJK VOHHSOHVV QLJKWV D
6KH ZDONV ZLWK ORYH LQ FRX
1R WDVN WRR VPDOO QR GUHD
6KH VWDQGV IRUHYHU E\ \RXU

/LIH LV D VRQJ VR EULJKW$QGRYHUVR GHHS VR YDVW VR
$ GDQFH XSRQ WKH HQGOHVV3RRWKHUQLWH\
7KHRUQLQJ VXQ WKH JHQWOH EUHH]H 'LFD 'DULD
7KH UXVWOLQJ OHDYHV LQ ZKLVSHULQJ W&HEVDD ;
$ FKLOG¶V ODXJK D ORYHU¶V JD]H

COIN PHOTO

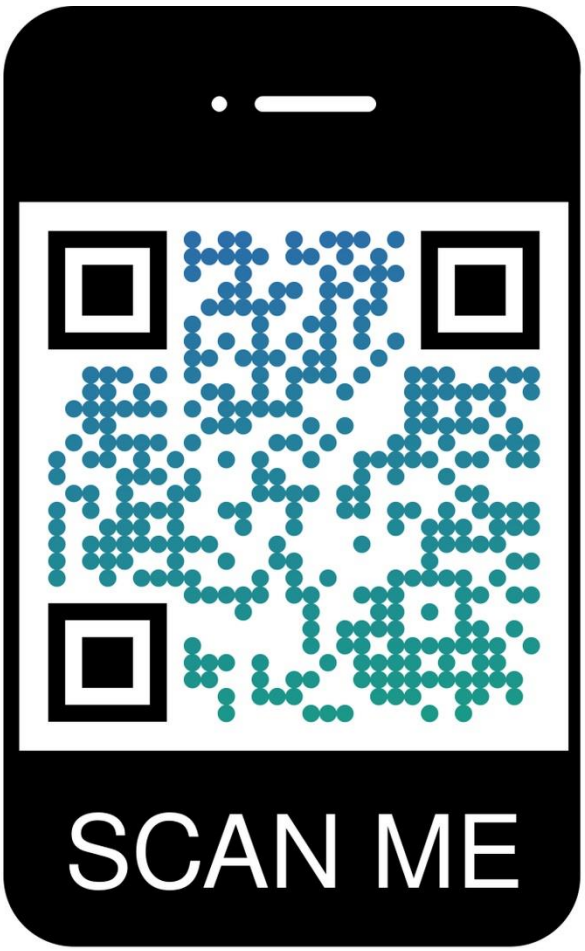
ALLEZ
VOLTAIRE!

Tipologii eminesciene

+14
Autumn
MARKET

+31

HELLO
ROMANIA!



ð ì

ALLEZ VOLTAIRE!
Biome
Butiner
Débrousser
Empreinte
Gloner
Palmeraie
Solaire
Vivant